

Dua Hazeen

Supplication of the Grieved

This dua is usually recited after Salaatul Witr (the last unit of the **Tahajjud Prayer**):

[mp3](#)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

bismillah'hi rahmani'raheem

In the name of Allah, The Beneficent, the Merciful

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allahumma salli 'alaa muhammadin wa ali muhammad

O Allah bless Muhammad and his family

أُنَاجِيكَ يَا مَوْجُودًا فِي كُلِّ مَكَانٍ

una'jika ya maw'joodan fi kulli makaan

I whisper unto You O One Who is
present in every place

لَعَلَّكَ تَسْمَعُ نِدَائِي فَقَدْ عَظُمَ جُرْمِي وَ

قَلَّ حَيَائِي

*l'allaka tasma'oo nidaaee faqad 'adhama jurmi
wa qalla hayaaee*

So that you may hear my call for surely
my sin is excessive and my shame is less

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَيُّ الْأَهْوَالِ أَتَذَكَّرُ

mawlaya ya mawlaya ayya al-ahwali atadhakkar

My Master, O my Master which of the
terrifying states shall I remember

وَ أَيُّهَا أَنْسَى وَ لَوْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا الْمَوْتُ لَكَفَى

*wa ayyahaa ansaa wa law lam yakun illal
maawtu lakafaa*

and which of them shall I forget for if
there was nothing except death it would
be enough

كَيْفَ وَمَا بَعْدَ الْمَوْتِ أَعْظَمُ وَ أَذْهَى

kayfaa wa maa b'adil mawti 'azamoo wa ad-ha
then what about after death greater and
much worse?

أَقُولُ مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ حَتَّى مَتَى وَ إِلَى مَتَى

*mawlaya ya' ya mawlaya hatta mata wa ilaa
mata aqulu*

My master O my Master up to when and
till when will I say,

لَكَ الْعُتْبَى مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى ثُمَّ لَا تَجِدُ عِنْدِي
وَ لَا وَفَاءً صِدْقًا

*lakal 'utbaa marratan b'ada ukhraa thumma laa
tajidu 'indee sidqan wa laa wafaa-an*

I am to blame, again and again, but then
You do not find any truth or loyalty in
me?

فِيَاغُوْثَاهُ ثُمَّ وَاغُوْثَاهُ بِكَ

*fa yaa ghawthaa-hu thumma wa ghaw'thaahu
bika*

I call for help and I call for help,

يَا اَللّٰهُ مِنْ هَوٰى قَدْ غَلَبَنِىْ وَ مِنْ عَدُوِّ قَدِ

اَسْتَكَلَبَ عَلَيَّ

*ya allahu min hawaa qad ghalabanee wa min
'aduwwin qad-istaklaba 'alayya*

O Allah from desires which have
overpowered me and from the enemy
which has pounced on me

وَ مِنْ دُنْيَا قَدْ تَزَيَّنَتْ لِيْ وَ مِنْ نَفْسٍ أَمَّارَةٍ

بِالسُّوْءِ إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ

*wa min dunyaa qad-tazayyanat lee wa min nafsin
amaratin bis-suui illa ma rahima rabbee*

and from the world which attracts me
and from the soul that leads towards
evil except that on which my Lord has
mercy (12:53)

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ إِنْ كُنْتَ رَحِمْتَ مِثْلِيْ

فَارْحَمْنِيْ

*mawlaya ya ya mawlaya in kunta rahimta
mithlee farhamnee*

My master O my master if You have had
mercy on the likes of me then have
mercy on me

وَ إِنْ كُنْتَ قَبِلْتَ مِثْلِي فَأَقْبَلْنِي

wa inkuntaa qabilta mithlee faqbalnee

and if You have accepted from the likes
of me then accept from me

يَا قَبِلَ السَّحْرَةَ إِقْبَلْنِي يَا مَنْ لَمْ أَزَلْ أَتَعَرَّفُ

مِنْهُ الْحُسْنَى

*ya qabilas-saharati iqbalnee ya man lam azal
at'arrafu min hul husna*

O One Who accepts the early morning
prayer accept me, O One who, I still
know only good from Him

يَا مَنْ يُغَذِّيَنِي بِالنَّعْمِ صَبَاحًا وَ مَسَاءً

إِرْحَمْنِي يَوْمَ آتِيكَ فَرْدًا شَاخِصًا إِلَيْكَ

*ya man yughadh-dhinee bin-n'eami sabaahan wa
masaa-an irhamnee yawma aateeka fardan
shakhisan ilayka*

O One who nourishes me with blessings
morning and evening have mercy on me
when I come to You alone,

بَصْرِي مُقَلِّدًا عَمَلِي قَدْ تَبَرَّءَ جَمِيعُ الْخَلْقِ

مِنِّي

*basari muqaliddan 'amali qad ta barra-a jamee'ul
khalqi minni*

my glance fixed on You my actions
carried on my neck When all of creation
will withdraw away from me

كَدِّي وَ نَعَمْ وَ أَبِي وَ أُمِّي وَ مَنْ كَانَ لَهُ

سَعْيِي

*na'am wa abi wa ummi wa man kana lahoo
kaddee wa sa'ayi*

yes, even my father and mother and
those for whom I worked and struggled

فَإِنْ لَمْ تَرْحَمْنِي فَمَنْ يَرْحَمُنِي

fa in -am tarhamni fa man yarhamuni

then if You will not have mercy on me
who will have mercy on me

وَ مَنْ يُؤْنِسُ فِي الْقَبْرِ وَحْشَتِي وَ مَنْ يُنْطِقُ

لِسَانِي إِذَا خَلَوْتُ بِعَمَلِي

*wa man yunisu fil qabri wahshati wa man
yuntiqoo lisanee idha khalawtu bi 'amali*

who will give me solace from the
loneliness of the grave and who will
make me speak when I am alone with
my deeds

مِنْنِي وَ سَاءَلْتَنِي عَمَّا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ

wa saa-altanee 'amma anta a'alamu bihi minni

and when You will ask me about what
You know better than me?

فَإِنْ قُلْتُ نَعَمْ فَأَيْنَ الْمَحْرَبُ مِنْ عَدْلِكَ

fa-in qultu na'am fa aynal mahraboo min 'adlik

Then if I say yes (to my sins) where will
be the escape from Your Justice?

وَ إِنْ قُلْتُ لَمْ أَفْعَلْ قُلْتَ أَلَمْ أَكُنِ الشَّاهِدَ

عَلَيْكَ

*wa in qulta lam af'al qulta alam akunish-shahida
'alayka*

And if I say I did not commit it You will
say was I not a witness over you?

فَعَفُوكَ عَفُوكَ يَا مَوْلَايَ قَبْلَ سَرَابِيلِ

الْقَطْرَانِ

*fa 'awfuka 'awfuka ya mawlaaya qabla
saraabeelil qatiraan*

So (I beseech) Your Forgiveness Your
Pardon O my master before the wearing
of the clothes of Hell

عَفُوكَ عَفُوكَ يَا مَوْلَايَ قَبْلَ جَهَنَّمَ وَ

النِّيرَانِ

*fa 'awfuka 'awfuka ya mawlaaya qabla
jahannama wan-neeraan*

Your Forgiveness Your Pardon O my
Master before the Hell and the Fire

عَفُوكَ عَفُوكَ يَا مَوْلَايَ قَبْلَ أَنْ تُغَلَ

الْأَيْدِي إِلَى الْأَعْنَاقِ

*fa 'awfuka 'awfuka ya mawlaaya qabla an
taghullal aydil a'anaaq*

Your Forgiveness Your Forgiveness O
my Master before the hands are tied to
the necks

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَ خَيْرَ الْغَافِرِينَ.

ya arhamar-rahimeen, wa khayril ghaafireen

O the most Merciful and the best of
Forgivers